

To persons staying in Osaka Prefecture
오사카부에서 숙박하시는 여러분께
致住宿于大阪府的各位客人
致住宿於大阪府的各位客人



宿泊税のごあんない

Information on the Accommodation Tax

숙박세에 대한 안내

住宿税指南

住宿税指南

宿泊税は、世界有数の国際都市・大阪をめざして、大阪の魅力を高める観光振興施策に活用しています

宿泊税の使いみち

- ・ 旅行者の受入環境の整備
- ・ 大阪の魅力向上・国内外へのプロモーション

To make Osaka one of the foremost international metropolises in the world, revenue from the accommodation tax is applied to tourism promotion programs that make Osaka more attractive.

〈Revenue from the accommodation tax will be used〉

- ・ To provide and maintain a welcoming environment for tourists.
- ・ To make Osaka more attractive destination and to promote travel to Osaka both in Japan and abroad.

住宿税使用于为提升大阪魅力的旅游业发展措施，及将大阪建设成世界上屈指可数的国际城市。

〈住宿税的用处〉

- ・ 改善接待游客的环境
- ・ 提升大阪的魅力以及加强国内外的宣传

숙박세는 세계적으로 손꼽히는 국제도시 오사카가 되고자, 숙박세는 세계적으로 손꼽히는 국제도시 오사카가 되고자, 오사카의 매력을 향상시키는 관광진흥시책에 활용합니다.

〈숙박세 사용처〉

- ・ 여행자 수용 환경 정비
- ・ 오사카의 매력 향상 및 국내외 홍보

住宿税使用於為提升大阪魅力的觀光發展措施，及將大阪建設成世界上屈指可數的國際都市。

〈住宿税的用途〉

- ・ 改善接待遊客的環境
- ・ 提昇大阪的魅力並加強國內外的宣傳

納める方

大阪府内の宿泊施設※ に一定の金額以上の料金の宿泊された方

支払方法

宿泊料金の支払方法に応じて、宿泊施設等へお支払いください

宿泊料金(1人1泊)

7,000円未満	税率 課税されません
7,000円以上15,000円未満	
15,000円以上20,000円未満	
20,000円以上	

宿泊料金に含まれるもの

- ・素泊まりの料金
- ・素泊まりの料金にかかるサービス料

宿泊料金に含まれないもの

- ・消費税等に相当する金額
- ・宿泊以外のサービスに相当する料金(例)食事、会議室の利用、電話代等

※ 宿泊税の課税対象となる「宿泊施設」とは、以下の施設をいいます。
 ・旅館業法に規定する旅館・ホテル営業又は簡易宿所営業の許可を受けてこれらの営業を行う施設
 ・国家戦略特別区域法に規定する認定事業に係る施設(特区民泊施設)
 ・住宅宿泊事業法に規定する住宅宿泊事業に係る施設

Those required to pay the tax:

Persons staying at accommodation facilities* in Osaka Prefecture. Please refer to the table below for details.

How to pay the tax:

Please pay the tax together with the room fee to your accommodation facilities.

Room fee (Per person, per night)	Tax amount
Under ¥7,000	Tax-free
Between ¥7,000 and ¥14,999	¥100
Between ¥15,000 and ¥19,999	¥200
¥20,000 or more	¥300

The room fee includes the following

- ◆ Lodging fees
- ◆ Service fees on said lodging fees

The following fees are not included in the room fee

- ◆ Consumption tax, etc.
- ◆ Fees for services other than accommodation (Examples) Meals, use of conference facilities, telephone calls, etc.

*Note: "Accommodation facilities" subject to the accommodation tax refer to the following facilities;
 ・Facilities that have obtained permission to run a hotel, inn or budget hotel in accordance with the Inns and Hotels Act.
 ・Facilities pertaining to the certified program stipulated in the National Strategic Special Zones Law ("Tokku Minpaku" or certified private lodging).
 ・Facilities pertaining to the Private Lodging Business stipulated in the Private Lodging Business Act.

납부 대상자: 오사카부의 숙박 시설 에* 일정 금액 이상의 요금으로 숙박하시는 분

지불 방법: 숙박요금 지불 방법에 따라 숙박 시설 등에 지불하여 주십시오

숙박요금 (1인 1박)	세율
7,000엔 미만	비과세
7,000엔 이상 15,000엔 미만	100엔
15,000엔 이상 20,000엔 미만	200엔
20,000엔 이상	300엔

숙박요금에 포함되는 것

- ◆ 1인 1박 시 방값
- ◆ 1인 1박 시 방값에 드는 서비스 요금

숙박요금에 포함되지 않는 것

- ◆ 소비세 등에 상당하는 금액
- ◆ 숙박 이외의 서비스에 상당하는 요금 (예) 식사, 회의실 이용, 전화 요금 등

* 숙박세 과세 대상이 되는 숙박 시설 등은 하기의 시설들을 말합니다.
 ・여관업 법에 규정된 호텔 영업 또는 간이 숙박의 영업허가를 받아 영업하는 시설.
 ・국가 전략 특별 구역법 규정에 따라 인정받은 시설 (특별 행정구 민박)
 ・주택 숙박 사업법 규정하는 주택 숙박 사업 대상 시설

繳納者: 住宿于大阪府内の住宿施設*, 且住宿费达到一定金額以上の客人
 支付方式: 請根據住宿費的支付方式, 向住宿設施等進行支付

住宿费(每人每宿)	税率
7,000日元未満	無需繳納
7,000日元以上15,000日元未満	100日元
15,000日元以上20,000日元未満	200日元
20,000日元以上	300日元

住宿费所含的费用

- ◆ 純住宿的費用
- ◆ 因純住宿费而产生的服務費

住宿费所不含的费用

- ◆ 消費税等相應金額
- ◆ 住宿之外的服務的相應金額 (例) 餐飲費、會議室的使用費、電話費等

* 所謂住宿稅徵收對象設施的「住宿設施」, 是指以下的設施。
 ・是根據旅館業法所規定的獲得酒店營業、旅館營業或簡易宿所營業的許可而進行相應營業的設施
 ・國家戰略特別區域法規定的認定事業有關設施 (特區民宿設施)
 ・住宅住宿事業法規定的住宅住宿事業的有關設施

繳納者: 住宿於大阪府內的住宿設施*, 且住宿费達到一定金額以上的客人
 支付方式: 請根據住宿費的支付方式, 向住宿設施等進行支付

住宿费(每人每宿)	税率
7,000日圓未満	無需繳納
7,000日圓以上15,000日圓未満	100日圓
15,000日圓以上20,000日圓未満	200日圓
20,000日圓以上	300日圓

住宿费所含的费用

- ◆ 純住宿的費用
- ◆ 因純住宿而產生的服務費用

住宿费所不含的费用

- ◆ 消費税等相應金額
- ◆ 住宿之外的服務的相應金額 (例) 餐飲、會議室的使用費、電話費等

* 所謂住宿稅徵收對象設施的「住宿設施」, 是指以下的設施。
 ・是根據旅館業法所規定的獲得飯店營業、旅館營業或簡易宿所營業的許可而進行相應營業的設施
 ・國家戰略特別區域法規定的認定事業有關設施 (特區民宿設施)
 ・住宅住宿事業法規定的住宅住宿事業的有關設施

お問合せ先

休

土日祝・年末年始 (FAXは24時間受付。対応は日本語のみ)

府民お問合せセンター「ピピっとライン」

受付 平日午前9時から午後6時まで

TEL 06-6910-8001

FAX 06-6910-8005

【税の目的・使いみちに関する事】

受付 平日午前9時から午後6時まで
 大阪府府民文化部都市魅力創造局
 企画・観光課 観光環境整備グループ

TEL 06-6210-9314
 FAX 06-6210-9316

【税のしくみに関する事】

受付 平日午前9時から午後5時45分まで
 なにわ北府税事務所 宿泊諸税課

TEL 06-6362-8611
 FAX 06-6362-8645